

RIT 3 - "Over de school spreken": Nuttige zinnen
= "Parler de l'école : phrases utiles". → CORRIGE



Voici quelques questions / réponses utiles pour t'exprimer au sujet du thème de l'école.

Tu dois être capable de :

- > poser ces questions et donc, de les traduire du français vers le néerlandais.
- > comprendre les différentes réponses et donc, de les traduire du néerlandais vers le français (les réponses sont en dessous de chaque cadre, en vert).
- > donner tes propres réponses, pour l'écrit et l'oral : une réponse au choix par question. Pour compléter tes réponses, sers-toi aussi de la feuille « Voc utile pour l'écrit et l'oral ».

1. Waar en hoe ga je naar school ?

= Où et comment vas-tu à l'école?

Ik ga elke dag met de bus (trein, auto, fiets / te voet) naar school in de Abdij van Flône.

= Je vais tous les jours en bus (train, voiture, vélo/à pied) à l'école à l'Abbaye de Flône.

→ Attention à l'ordre des compléments: temps - manière - lieu !

2. In welk jaar zit je ? / In welke klas zit je ?

= En quelle année es-tu?/Dans quelle classe es-tu?

En hoeveel leerlingen zitten er in je klas?

= Et combien d'élèves y-a-t-il dans ta classe?

Ik zit in het derde jaar (in het derde middelbaar = secundair = humaniora) / in de derde klas.

= Je suis en troisième année (en troisième secondaire).

Er zitten ... leerlingen in mijn klas: er zijn meisjes en jongens.

= Il y a ... élèves dans ma classe: il y a ... filles et ... garçons.

3. Wat is je lievelingsvak ? Waarom ?

= Quel est ton cours préféré? Pourquoi?

Mijn lievelingsvak is Frans / Nederlands / wiskunde / Latijn / geschiedenis /
godsdienst / wetenschappen / aardrijkskunde / lichamelijke opvoeding / ...

= Mon cours préféré est français / néerlandais/ maths / latin / histoire /
religion / sciences / géo / éducation physique / ...

want het is leuk = tof = fijn / interessant / gemakkelijk / ...

= car c'est chouette / intéressant / facile / ...

want ik houd van dat vak.

= car j'aime ce cours.

want de leerkracht is sympathiek = vriendelijk / dynamisch / grappig = lollig / ...

= car le/la prof est sympa / dynamique / marrant(e) / ...

4. Van welk vak houd je niet ? / Wat studeer je niet graag ?

= Quel cours n'aimes-tu pas? / Que n'aimes-tu pas étudier?

Ik houd niet van // Ik studeer niet graag wetenschappen / wiskunde / Frans, ...

= Je n'aime pas // Je n'aime pas étudier les sciences / les maths / le français ,...

want het is niet leuk=tof=fijn / niet interessant / moeilijk / saai = vervelend / ...

= car ce n'est pas chouette / pas intéressant / difficile / ennuyant/ ...

want de leerkracht is streng / saai = vervelend / niet sympathiek=vriendelijk / ...

= car le/la prof est sévère / ennuyant(e) / pas sympa / ...

5. Wie is je klastitularis ?

= Qui est ton/ta titulaire?

Mijn klastitularis is meneer / mevrouw / juffrouw, mijn leerkracht

= Mon/Ma titulaire est monsieur / madame / mademoiselle ... , mon/ma prof de ...

6. Wie is je lievelingsleerkracht (-leraar / -lerares) ? Waarom ?

= Qui est ton/ta prof préféré(e)? Pourquoi?

Mijn lievelingsleerkracht (-leraar / -lerares) is meneer / mevrouw / juffrouw

= Mon/ma prof préféré(e) est monsieur / madame / mademoiselle

want hij / ze is sympathiek = vriendelijk / dynamisch / grappig = lollig / ...

= car il / elle est sympa / dynamique / marrant(e) / ...

want hij / ze legt goed uit.

= car il / elle explique bien.

7. Wat is je lievelingsdag ? Waarom ?

= Quel est ton jour préféré? Pourquoi?

Mijn lievelingsdag is woensdag want het is een korte dag.

= Mon jour préféré est mercredi car c'est une petite journée.

Mijn lievelingsdag is vrijdag want het is de laatste dag van de (school)week.

= Mon jour préféré est vendredi car c'est le dernier jour de la semaine (d'école).

Mijn lievelingsdag is dinsdag want ik heb twee uur LO / een naschoolse activiteit.

= Mon jour préféré est mardi car j'ai deux heures de gym / une activité extra scolaire.

8. Van welke dag houd je niet ? Waarom ?

= Quel jour n'aimes-tu pas? Pourquoi?

Ik houd niet van maandag want het is de eerste dag van de week.

= Je n'aime pas le lundi car c'est le premier jour de la semaine.

Ik houd niet van dinsdag want we hebben godsdienst / ...

= Je n'aime pas le mardi car nous avons religion / ...

Ik houd niet van donderdag want we hebben twee uur wiskunde / ...

= Je n'aime pas le jeudi car nous avons deux heures de maths / ...

9. Wat heb je voor de les Nederlands nodig ?

= De quoi as-tu besoin pour le cours de néerlandais?

Ik heb voor de les Nederlands mijn leerboek en mijn map nodig.

= J'ai besoin de mon manuel et de ma farde pour le cours de néerlandais.

Remarques:

→ "Nodig" = besoin

→ "Nodig" se place toujours à la fin, après ce dont on a besoin.

Ex: J'ai besoin d'une latte et d'une gom = Ik heb een lat en een gom nodig.